

Başeditörden

Değerli okuyucular, kıymetli akademisyen ve araştırmacılar,

İtikan Akademik Araştırmalar Dergisi'nin ikinci sayısını siz değerli okuyucularımızla buluşturmanın mutluluğunu yaşıyoruz. Dergimizin kuruluşundan bu yana temel hedefimiz; özgün düşünceye, sağlam akademik yönetime ve farklı alanlarda yürütülen nitelikli araştırmalara açık bir bilimsel platform oluşturmaktır. Bu doğrultuda her sayımızda hem içerik zenginliği hem de bilimsel derinlik bakımından bir adım daha ileri gitmenin gayretindeyiz.

Bu sayımızda farklı coğrafyalardan ve disiplinlerden gelen, alanında yetkin araştırmacıların kaleme aldığı on üç özgün makaleye yer verilmiştir. Çalışmalar, klasik İslam ilimleri, Arap dili ve edebiyatı, fıkıh, tefsir, tarih, eğitim ve sosyoloji gibi geniş bir yelpazeye yayılmıştır.

İtalyan şarkiyatçı Carlo Alfonso Nallino'nun bakış açısından Arapçada “edebiyat” kavramının incelendiği çalışmadan, Türk hukuk sisteminde para vakfi uygulamasının yeniden işlerlik kazanma imkânlarına; şâz kiraatlerin hüküm çıkarımına etkisinden, gençlere dil öğretiminde teknolojinin – özellikle Rosetta Stone programının – rolüne kadar birçok güncel meseleye değinilmiştir.

Ayrıca bu sayıda, "Muhassılü'l-Mesâil el-Kelâmiyye" adlı nadir bir kelam yazmasının incelenmesi, istifhamın anlam dereceleri ile tefsirdeki konumu, Arap şiirinde Kuveyk Nehri'nin sembolik anlamı, Yusuf-ı Aczî'ye ait manzum ilmihal, İbn Hişâm'ın nahiv anlayışı çerçevesinde mahallî cümleler gibi konular da derinlemesine ele alınmıştır.

Eğitim alanında ise, Türkiye ve İngiltere'deki lise öğrencileri arasında yapılan karşılaştırmalı bir özsaygı araştırması dikkat çekici veriler sunmaktadır. Ayrıca Bursa'nın önemli bestekârlarından Üdî Burhan Durucu'nun hayatı ve eserleri de bu sayının sanat boyutuna katkı sağlamaktadır.

Bu zengin içerik, hem araştırmacılar hem de akademik dünyayla ilgilenen tüm okuyucular için yeni ufuklar açacak niteliktedir. Değerli yazarlara emekleri ve katkıları için, hakem heyetine ise titiz değerlendirmeleri için teşekkür eder; dergimizin ilim ve düşünce dünyasında kalıcı bir yer edinmesini temenni ederim.

Saygılarımla,

Başeditör

Doç. Dr. Bahattin CEMİLOĞLU

25/06/2025

من رئيس التحرير

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات، وبفضله تتحقق الإنجازات.

القراء الأعزاء، الأساتذة والباحثين الكرام،

بكل سرور وتقدير، نضع بين أيديكم العدد الثاني من مجلة إتيقان للدراسات الأكاديمية، التي تواصل مسيرتها العلمية بخطى واثقة نحو التميز والرقي. وقد حرصنا، منذ انطلاقتها، على أن تكون منبراً مفتوحاً للفكر الرصين، والحوار العلمي المسؤول، يجمع بين الأصالة والمعاصرة، ويعكس تنوع الخلفيات الثقافية والبحثية للمشاركين فيها. في هذا العدد، نُقدّم لكم مجموعة متميزة من البحوث الأصيلة التي تم تحكيمها بدقة، وعددها ثلاثة عشر بحثاً، جاءت من باحثين متخصصين في مجالات متعددة، ومن بيئات علمية متنوعة، مما أضفى على هذا الإصدار طابعاً ثرياً من حيث العمق والتنوع.

تنوعت الموضوعات المطروحة بين قضايا الفكر واللغة، والفقه والتفسير، والتاريخ والتربية. فقد تضمن العدد دراسة علمية دقيقة حول مفهوم "الأدب" في اللغة العربية من منظور المستشرق الإيطالي كارلو ألفونسو نالينو، وبحثاً فقهياً معاصراً في إمكانية تفعيل نظام الوقف النقدي في القانون التركي، وآخر في أثر القراءات الشاذة على استنباط الأحكام الشرعية.

كما اشتمل العدد على دراسة تحقيقية لمخطوط مهم في علم الكلام بعنوان: "محصل المسائل الكلامية" لنوعي أفندي، وبحثاً بيانياً في مراتب دلالات الاستفهام وأثرها في تفسير النصوص، بالإضافة إلى مقالة أدبية في دلالة نهر قويق في الشعر العربي من حيث التسمية والرمزية.

وفي ميدان تعليم اللغة، تضمن العدد دراسة عن دور التكنولوجيا في تعليم اللغة للشباب، مع التركيز على برنامج "Rosetta Stone" في تعليم اللغة العربية. كما خُصّصت إحدى المقالات لدراسة تاريخية عن أوقاف خضر باشا ومدرسته في أماسيا، وأخرى عن الشيخ أبي مزريق ومنهجه في التفسير من خلال كتابه القيم "إرشاد الحيران إلى توجيهات القرآن".

أما في المجال التربوي والاجتماعي، فنقرأ دراسة مقارنة بين تركيا وإنجلترا حول تقدير الذات لدى طلاب المرحلة الثانوية، إضافة إلى دراسة أدبية في منظومة إسم الجلال لئوسف العجزي، وبحث نحوي في مواضع الإعراب المحلي عند ابن هشام، وأخيراً عرض لسيرة وأعمال برهان دوروجو، أحد أعلام التلحين في مدينة بورصة.

إننا نؤمن أن هذه البحوث، بما تطرحه من قضايا علمية وتحليلات متعمقة، تسهم في إثراء المعرفة، وتفتح آفاقاً جديدة للباحثين في مختلف التخصصات. كما نثمن الجهود الكبيرة التي بذلها أصحاب المقالات، والحرص المنهجي الذي أبدته لجنة التحكيم في مراجعة الأعمال.

نسأل الله أن يكون هذا العدد لبنة أخرى في صرح العلم والمعرفة، وأن تُسهم مجلة إتيقان في ترسيخ تقاليد البحث الأكاديمي الرصين، وتعزيز الحوار العلمي البناء.

مع خالص التحية والتقدير،

رئيس التحرير

أ.م.د. بهاء الدين جميل أوغلو

2025/06/25

From the Editor-in-Chief

Dear readers, esteemed scholars and researchers,

It is with great pleasure that we present to you the second issue of the *Itqān Journal of Academic Studies*. Since its inception, our journal has aimed to be a platform for original, high-quality academic research—one that embraces both tradition and innovation across various scholarly disciplines. With each issue, we strive to move a step forward in terms of both diversity of content and depth of analysis.

In this current issue, we offer thirteen peer-reviewed and original articles contributed by researchers from diverse disciplines and academic institutions around the globe. The works presented span a wide range of fields, including classical Islamic sciences, Arabic language and literature, jurisprudence, Qur'ānic exegesis, history, education, and sociology.

The articles tackle significant topics such as Carlo Alfonso Nallino's understanding of "literature" in Arabic, the feasibility of reviving cash waqf (endowment) practices under Turkish law, the legal implications of anomalous Qur'ānic readings (qirā'āt shādhda), and the use of modern technology—specifically the Rosetta Stone program—in teaching Arabic to youth.

This issue also includes a critical study of the rare theological manuscript "*Muḥaṣṣil al-Masā'il al-Kalāmiyya*", an in-depth examination of the degrees of interrogative meanings in Qur'ānic interpretation, a linguistic and symbolic exploration of the *Quwayq River* in Arabic poetry, and an insightful presentation of a poetic catechism by Yūsuf-ı Aczī.

On the educational front, a comparative study of secondary school students' self-esteem in Turkey and England adds a valuable sociological perspective. Meanwhile, the biography and musical contributions of Bursa-based composer Ūdī Burhan Durucu enrich the artistic dimension of this issue.

We believe that this issue, with its rich and varied content, offers valuable insights for both academic specialists and readers interested in intellectual inquiry. We extend our heartfelt thanks to all contributing authors for their rigorous work, and to our reviewers for their meticulous evaluations.

With best regards,

Editor-in-Chief,

Assoc. Prof. Dr. Bahattin CEMİLOĞLU

25/06/2025